SAINT CHRISTOPHER'S
EPISCOPAL CHURCH
IGLESIA EPISCOPAL
SAN CRISTÓBAL

Vigésimo cuarto Domingo después de Pentecostés
8 de Noviembre de 2026

Nuestra visión: *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

Nuestra misión: *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada	*¡Vengan, Cristianos!*	FC 556
Saludo y Palabra de Dios		LOC 277
Colecta de Purificación		LOC 278
Gloria		LOC 278

La Colecta

Oh Dios, cuyo bendito Hijo vino al mundo para destruir las obras de Satanás y hacernos hijos de Dios y herederos de la vida eterna: Concede que, teniendo esta esperanza, nos purifiquemos así como él es puro; para que, cuando vuelva con poder y gran gloria, seamos hechos a su semejanza en su glorioso y eterno reino; donde contigo y el Espíritu Santo, vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén**.

Primera Lectura *Sabiduría 6:12–16*

Lectura del libro de la Sabiduría

La sabiduría resplandece con brillo que no se empaña; los que la aman, la descubren fácilmente, y los que la buscan, la encuentran; ella misma se da a conocer a los que la desean. Quien madruga a buscarla no se cansa: la encuentra sentada a la puerta de su propia casa.

Tener la mente puesta en ella es prudencia consumada; el que trasnocha por hallarla, pronto se verá libre de preocupaciones.

Ella misma va de un lado a otro buscando a quienes son dignos de ella; se les manifiesta con bondad en el camino y les sale al encuentro en todo lo que piensan.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Sabiduría 6:17–20

17 El comienzo de la sabiduría es el deseo sincero de instruirse; * **tener deseo de instruirse ya es amar la sabiduría;**
18 Amarla es cumplir sus leyes; cumplir sus leyes es asegurarse la inmortalidad, * **y la inmortalidad acerca a Dios.**
19 Por tanto, el deseo de la sabiduría * **es lo que hace de uno un verdadero rey.**
20 Gobernantes de los pueblos, si estiman los tronos y los cetros, * **aprecien la sabiduría, para que puedan reinar eternamente.**

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora, y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

La Epístola *1 Tesalonicenses 4:13–18*

Lectura de la primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Hermanos, no queremos que se queden sin saber lo que pasa con los muertos, para que ustedes no se entristezcan como los otros, los que no tienen esperanza. Así como creemos que Jesús murió y resucitó, así también creemos que Dios va a resucitar con Jesús a los que murieron creyendo en él.
Por esto les decimos a ustedes, como enseñanza del Señor, que nosotros, los que quedemos vivos hasta la venida del Señor, no nos adelantaremos a los que murieron. Porque se oirá una voz de mando, la voz de un arcángel y el sonido de la trompeta de Dios, y el Señor mismo bajará del cielo. Y los que murieron creyendo en Cristo, resucitarán primero; después, los que hayamos quedado vivos seremos llevados, juntamente con ellos, en las nubes, para encontrarnos con el Señor en el aire; y así estaremos con el Señor para siempre. Anímense, pues, unos a otros con estas palabras.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación *Alaben al Señor* FC 28

El Evangelio *San Mateo 25:1-13*

✠	**Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo**

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús dijo: —Sucederá entonces con el reino de los cielos como lo que sucedió en una boda: diez muchachas tomaron sus lámparas de aceite y salieron a recibir al novio. Cinco de ellas eran despreocupadas y cinco previsoras. Las despreocupadas llevaron sus lámparas, pero no llevaron aceite para llenarlas de nuevo; en cambio, las previsoras llevaron sus botellas de aceite, además de sus lámparas. Como el novio tardaba en llegar, les dio sueño a todas, y por fin se durmieron. Cerca de la medianoche, se oyó gritar: "¡Ya viene el novio! ¡Salgan a recibirlo!" Todas las muchachas se levantaron y comenzaron a preparar sus lámparas. Entonces las cinco despreocupadas dijeron a las cinco previsoras: "Dennos un poco de su aceite, porque nuestras lámparas se están apagando." Pero las muchachas previsoras contestaron: "No, porque así no alcanzará ni para nosotras ni para ustedes. Más vale que vayan a donde lo venden, y compren para ustedes mismas." Pero mientras aquellas cinco muchachas fueron a comprar aceite, llegó el novio, y las que habían sido previsoras entraron con él en la boda, y se cerró la puerta. Después llegaron las otras muchachas, diciendo: "¡Señor, señor, ábrenos!" Pero él les contestó: "Les aseguro que no las conozco."

»Manténganse ustedes despiertos —añadió Jesús—, porque no saben ni el día ni la hora.
El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía		Rev Gerardo Brambila
El Credo Niceno		LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula VI		LOC 314
Absolución		LOC 283
La Paz		LOC 283
Los anuncios		
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]	
Himno del Ofertorio	*Llevemos al Señor el Vino y el Pan*	FC 558

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A		LOC 284-286
Santo		FC 13
Oremos como nuestro Salvador nos enseñó:	**Padre nuestro**	LOC 286
Fracción del Pan	*Cordero: Dios está aquí*	
Comunión -	*Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*	
Himno de la Comunión	*Danos, Señor, de Esos Panes*	FC 587
Oración Postcomunión Bendición del Pueblo		LOC 288
Himno de Salida	*Oración de San Francisco*	FC 734
Despedida		

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Miguel López y Elvira Vásquez, Dora Valdez, Erik y Serena Tapia
El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado
Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Patty Emanuelson - Guardián Mayor
Bill Masters - Guardián Menor
Mona Guarino - Tesorera
Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Marva Martinez
María Salgado - Mike Soock
Eric Tapia - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán
Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 8 de Noviembre de 2026



La oficina estará cerrada este miércoles, el 11 de Noviembre por ser el Día de los Veteranos. Le agradecemos mucho a todos nuestros veteranos y los celebramos en la hora del café.

No hay misa este miércoles. Padre Gerardo estará en una conferencia esta semana.

La Campaña de Promesas de 2027: La lista de sus donaciones de este año está en sus folletos en el carrito en la entrada. Si tiene preguntas hable con Mona Guarino o Dick Young. También hay la información para la campaña. Es de 2027 a pesar de que vea 2026. Favor de escribir su nombre y apellido en la tarjeta de ser voluntario antes de entregarla. ¡Muchas gracias por su apoyo!

Oración matutina por Zoom: Será a las 10:05 de la mañana **cada miércoles**. Para más información, comuníquese con Patty Emanuelson, Mona Guarino o Beth Mayhew.

La celebración de la vida de Janice Crane será este Sábado, 14 de Noviembre a las 10 de la mañana en la iglesia. Todos son bienvenidos.

La campaña anual de recolección de alimentos para el Día de Acción de Gracias: La lista de alimentos para donar está en la mesa de la entrada. Por favor, traiga sus donaciones a la iglesia el próximo domingo 15 de Noviembre. Muchas gracias.

Muchas gracias por sus oraciones: Barbara Kimball quiere agradecerles a todos por las oraciones para su hijo David y ella misma. Está mejor y las oraciones le ayudan mucho.

Campaña de agua: Recolectamos y donamos agua/dinero para el Banco de Alimentos de Valley View para ayudar a las personas sin hogar durante el calor de verano. Hay un recipiente para donaciones monetarias en la mesa en la entrada. También puede depositar un cheque o efectivo (en un sobre) en la bandeja de ofrendas. Favor de marcarlo con "Donación de agua para Valley View". Muchas gracias.

Cierre temporal de carretera por trabajos en la infraestructura de servicios: El MCDOT cerrará la Avenida 107, al norte de Northern Av, a partir del lunes 2 de noviembre hasta finales de noviembre (unas 3 semanas). Durante el cierre, el acceso se mantendrá a través de Butler Drive y las avenidas 111 y 103. Siga las señales de desvío.

Enlace de transmisión: Les recordamos que si no pueden asistir en persona, pueden ver las misas a través del enlace de transmisión. Los boletines están disponibles en la página web y se envían por correo electrónico los viernes:

https://www.youtube.com@StChris_SunCityAZ/streams

Estudio bíblico: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial.** Vengan y participen.

Información mensual

	2 de Noviembre	Total de Noviembre	Total Anual
La Tiendita	$651.00	$651.00	$21,015.15 **
La Librería	$120.00	$120.00	$2,568.55

**** incluye donaciones de los Hermanos/as Mayores**

Las Donaciones para el Banco de Alimentos de Valley View

	2 de Noviembre	Total Anual
Peso		1,374 lbs.
Dólares	$100.00	$1,010.00
El agua		$817.00

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

Juan Gabriel Aleman * Anne * Jim Barnette * Judy Broeder * Skip Broomfield *
* Kia Browning * Tim Buffery * Karen Butler * John Card * Clive Chancey * Claudio *
* Jane Cooley * Jean Durrett * Fr. Gerardo * Karen Harry * Michael Heap * Judith *
* Kim * Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez * Lorna * Ernesto Martinez *
* Marva Martinez * Larry Mayper *Jeff McBride * Maureen * Brenda McCormick *
* Shawn Mirigian * Hivanny Oliver * Marla Karla Pallas * Don Palm * Jean Phelps *
* Ramon * Jill Renner * Rick y Robbie * Betty Roddy * Javier Sanchez *
* Socorro Sanchez * Anna Van Scoter * David Scott (Barbara Kimball's son) *
* Victoria * Lynn Viviano-Webb * Carol Weber * Steve Wheatley *
* Janet Young * Ester Zamora *

Para los que han muerto

Padre Brian Couvillion * Janice Crane * Kathryn Frantz *
* Abel Zamora (aniversario) * Raul Zamora (aniversario) *

¡Feliz cumpleaños de Noviembre!

* Angel Balderrama Valenzuela * Hailey Bushofsky * Natalie Bushofsky *
* Briana Casillas * Jane Cooley * Tad Daughters * Bryan Dickey * Jean Durrett *
* Christina Flores * Al Franco * Isabel Guerrero Quezada * Dollie Hanney *
* Ronald Jackson * Bill Lynn * Beth Mayhew *Diane Plein *

¡Feliz aniversario de Noviembre!

Gail y Michael Tetrick - 56 años

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a 602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.